

TEST ITEM 検査項目	DESCRIPTION 内容説明	STANDARD LEVEL 標準値	MEASURED VALUE 測定値
Visual Acuity しりょく 視力	<p>You look at rings on a vision test chart from 5 meters away to check whether you can see the opening in the rings which is either up, down, right or left. This check is done with vision uncorrected and with vision corrected.</p> <p>5m離れたところから、視力検査表を見て、輪の切れ目が見えるかどうかを調べます。肉眼で見たときの裸眼視力と、眼鏡をかけたときの矯正視力を測定します。</p>	<p>Naked vision 0.8~1.2 裸眼視力 0.8~1.2</p>	
Hearing ちやうりょく 聴力	<p>You are checked for conductive hearing loss caused from a trouble between the external ear and the ossicles such as otitis media, or sensorineural hearing loss caused from a trouble between the inner ear and the brain such as mumps and acoustic tumor.</p> <p>中耳炎など外耳から耳小骨までの間に原因がある伝音難聴や、耳下腺炎、聴神経腫瘍など内耳から脳までの間に原因がある感音難聴の有無を調べます。</p>		
Height and Weight しんちやう たしじゆう 身長・体重	<p>Weight balanced with height is referred to as standard weight, which is calculated by $(\text{height} - 100) \times 0.9$. The standard weight is varied according to your age. The degree of body fat can be calculated from your height and weight; overweight may cause you adult diseases, while underweight may imply diseases of the digestive system or the metabolic or internal secretion system.</p> <p>身長につりあう体重を標準体重といい、$(\text{身長} - 100) \times 0.9$ で計算しますが、年齢による補正が必要です。体重と身長から肥満度が計算できます。肥満だと成人病、やせすぎは消化器系や代謝・内分泌系の病気が疑われます。</p>		
Blood Pressure けつあつ 血圧	<p>You should be careful with high blood pressure because it is likely to cause you adult diseases such as heart disease and a cerebral hemorrhage.</p> <p>血圧が高いと、心臓病や脳出血などの成人病の原因となりやすいので注意が必要です。</p>	<p>Maximum blood pressure: under 139 mmHg Minimal blood pressure: under 89 mmHg 最高血圧 139mmHg 以下 最低血圧 89mmHg 以下</p>	

Urinalysis 尿検査

<p>Sugar in Urine 尿糖</p>	<p>If the amount of glucose in your blood exceeds a fixed value due to some trouble in your body, sugar oozes in high amounts from the kidneys into your urine. This check is the first step in finding diabetes.</p> <p>からだに異常があって血液中のブドウ糖の量が一定値をこえると、腎臓から多量の糖がもれて尿にでてきます。糖尿病診断の第一歩。</p>		
<p>Protein in Urine 尿蛋白</p>	<p>If you have something wrong with your kidneys or ureter, protein oozes in high amounts into your urine.</p> <p>腎臓や尿管などに障害があると多量のタンパクがもれて尿にでてきます。</p>	<p>less than 100 mg per day 1日あたり 100mg 以下</p>	
<p>Occult Blood in Urine 尿潜血</p>	<p>If you have something wrong with your kidneys, ureter, or bladder, your urine may contain a slight number of red blood cells. A test strip is dropped in your urine to check this.</p> <p>腎臓、尿管、膀胱などに異常があると、尿にわずかに赤血球が混ざってきます。これがあるかどうかを尿に試験紙を入れて調べます。</p>	<p>Negative (-) 陰性 (-)</p>	

Complete Blood Count 血液一般検査

<p>RBC (red blood cell count) 赤血球数</p>	<p>Red blood cells are a major constituent of your blood, and contain hemoglobin which carries oxygen and carbon dioxide. Lack of red blood cells causes the shortage of oxygen for which you suffer from anemia. In contrast, an excessive number of red blood cells can clog your blood vessels.</p> <p>赤血球は、血液成分の大部分を占め、酸素や二酸化炭素を運び、ヘモグロビンという色素を含みます。赤血球が少ないと酸欠状態となり貧血になります。逆に赤血球数が増えすぎると血管がつまりやすくなります。</p>	<p>Men: 4 million to 5.4 million Women: 3.8 million to 4.9 million</p> <p>男性 400~540 万個 女性 380~490 万個</p>	
<p>Hb (hemoglobin) ヘモグロビン</p>	<p>Hemoglobin is contained in red blood cells. It supplies oxygen throughout your body, and in turn carries out carbon dioxide. A deficiency of hemoglobin makes you anemic.</p> <p>赤血球に含まれる色素。体中に酸素を運び、かわりに二酸化炭素を運び出す働きをしています。ヘモグロビン量が少ないと貧血になります。</p>	<p>Men: 12.0 to 16.2 g/dl Women: 11.4 to 14.7 g/dl</p> <p>男性 12.0~16.2g/dl 女性 11.4~14.7g/dl</p>	
<p>Ht (hematocrit) ヘマトクリット</p>	<p>Ht indicates the percentage of red blood cells in a fixed amount of blood. Ht level decreases with decreasing red blood cells,</p>	<p>Men: 36.0 to 48.6% Women: 34.2 to 44.1%</p> <p>男性 36.0~48.6%</p>	

	and is used to know the type of your anemia. 女性 34.2~44.1% 一定量の血液の中に含まれる赤血球の割合。赤血球が減るとヘマトクリット値も下がります。貧血の種類を診断するためにみます。	
MCV (mean corpuscular volume) へんきんせつけきゅうようせき 平均赤血球容積	MCV indicates the size of red blood cells, and is effective to know the cause and type of your anemia. 赤血球の大小がわかります。貧血の原因、種類を知るため有効な検査です。	80~100 μm^3
MCH (mean corpuscular hemoglobin) へんきんせつけきゅうけっしきそりょう 平均赤血球血色素量	MCH indicates the mean value of the amount of hemoglobin contained in each red blood cell, and is effective to know the cause and type of your anemia, like MCV. 各赤血球の中に含まれているヘモグロビン量(血色素量)の平均値を表します。MCVと同様、貧血の原因、種類を知るため有効な検査です。	26~33pg
MCHC (mean corpuscular hemoglobin concentration) へんきんせつけきゅうけっしきそりょうど 平均赤血球血色素濃度	MCHC indicates the percentage of hemoglobin to a red blood cell volume in a fixed amount of blood, and is effective to know the cause and type of your anemia, like MCV. 一定量の血液中の、赤血球容積に対するヘモグロビン量を表します。MCVと同様、貧血の原因、種類を知るため有効な検査です。	31~37%
WBC (white blood cell count) はつけきゅうすう 白血球数	If a bacterium or a foreign substance gets into your body and causes an irritation, the number of white blood cells increases in your body so as to make it nonpoisonous. Therefore, the number of white blood cells contained per cubic millimeter of your blood is counted to find a disease. 体内に細菌や異物が侵入して炎症を起こすと、これを無毒化するために白血球の数が増えます。そこで1mm ³ あたりの血液に含まれる白血球数を調べて病気を診断する手がかりにします。	Men: 3800 to 10100 /mm ³ Women: 3500 to 9300 /mm ³ 男性 3800~10100 個/mm ³ 女性 3500~9300 個/mm ³
PLT (platelet count) けつしょうばんすう 血小板数	If you have a deficiency of platelets, which work to stop bleeding, bleeding will be caused more easily and become harder to stop. 出血したときに血をとめる血小板が減少すると、出血しやすくなったり血が止まらなくなったりします。	Men: 131 thousand to 36.2 thousand /mm ³ Women: 13.0 thousand to 36.9 thousand /mm ³ 男性 13.1 万~36.2 万個/mm ³ 女性 13.0 万~36.9 万個/mm ³

Blood Biochemistry 血液生化学検査

GOT (AST)	GOT is an enzyme which works to produce an amino acid, and is contained in different organs in your body. If an organ or a tissue is damaged, GOT contained in your blood	
------------------	---	--

	<p>increases.</p> <p>アミノ酸をつくる働きをする酵素で、さまざまな臓器の中にあります。臓器や組織が損傷すると、血液中の GOT が増加します。</p>		
GPT (ALT)	<p>GPT is another enzyme to produce an amino acid, and is contained less than GOT in your body.</p> <p>GOT と同じくアミノ酸をつくる酵素。しかし GOT に比べると少ないです。</p>		
-GTP	<p>-GTP is an enzyme to break down protein. It is sensitive to alcohol, and reaches an abnormal level earlier than other enzymes when you have something wrong with your liver or biliary tract. Therefore, it is used as an index of a liver disorder caused by alcohol.</p> <p>タンパク質を分解する酵素の一つです。アルコールに敏感に反応し、肝臓や胆道の病気があると他の酵素より早く異常値を示します。一般にアルコールによる肝臓障害の指標になります。</p>		
LDH	<p>LDH is an enzyme which helps to turn sugar into energy. LDH level in a serum tends to increase when you suffer from a malignant tumor, a liver disease, a heart disease, or a blood disease; LDH is used as a screening for these diseases.</p> <p>体の中で糖がエネルギーに変わるときに働く酵素。悪性腫瘍、肝臓病、心臓病、血液の病気などで、血清中の LDH 値が高くなることが多く、これらの病気のスクリーニング検査に用いられます。</p>		
ALP	<p>ALP is an enzyme to break down a phosphate compound. It goes through your liver and is discharged into the gall. ALP level indicates whether you have something wrong with the path by which the gall runs from your liver to your duodenum.</p> <p>リン酸化合物を分解する酵素。肝臓をへて、胆汁中に排泄されます。ALP 値を測ることで、肝臓から十二指腸までの胆汁の流出経路に異常がないか調べることができます。</p>		
Serum Total Protein 血清総タンパク	<p>A general term for proteins contained in a serum. It has various functions to maintain your health. Its level fluctuates if you have something wrong with the metabolism due to a liver or kidney disorder.</p> <p>血清に含まれるタンパクの総称。健康を維持するためにさまざまな働きをしています。肝機能や腎機能の障害などで体内の代謝に異常が生じると、値が</p>		

	変動します。		
Alb (albumin) アルブミン	Alb accounts for about 67% of serum proteins. 血清タンパクの約 67%をしめます。		
A/G (albumin/globulin ratio) アルブミン / グロブリン比	The ratio of albumin to globulin which are main proteins in a serum can indicate whether you have a liver disorder or another similar disease. 血清中のおもなタンパクである、アルブミンとグロブリンの比率がわかれば、肝臓などの障害を見つけることができます。		
Total Bilirubin 総ビリルビン	Bilirubin is an enzyme made from hemoglobin. Increased bilirubin exhibits symptoms of jaundice; checking bilirubin level in blood is used as an index of a liver disorder. ビリルビンとは、ヘモグロビンからつくられる色素です。ビリルビン色素が増えると黄疸の症状を呈します。したがって、血液中のビリルビン値測定は、肝機能検査の指標となります。	0.2~1.1mg/dl	
HBs Antigen HBs抗原	If HBs antigen and antibody which is a part of a hepatitis B virus is found in your body, you will be diagnosed as a hepatitis B virus carrier. Some carriers have a liver disorder and others do not show any symptom. B型肝炎ウイルスの一部であるHBs抗原・抗体が確認されたら、B型肝炎ウイルス感染者と診断されます。感染者には肝障害がおこる人もいれば、症状のない無症候性キャリアの人もいます。	Negative (-) 陰性 (-)	
Uric Acid 尿酸	Uric acid is cinders caused by metabolism. Eating high-calorie delicious food increases the value. Uric acid may cause you gout or produce stone in your kidneys or ureter. 代謝により生じる燃えかすです。高カロリーのおいしいものを食べると尿酸値が高くなります。尿酸は痛風、腎臓や尿管の結石の原因となります。		
Urea Nitrogen-BUN 尿素窒素	Urea nitrogen (cinders of proteins used as energy in the body) is contained in urea in blood, and is measured to know whether your kidneys function well or not. Its concentration increases as the discharging function of your kidneys lowers. 血液中の尿素に含まれる窒素(体内でエネルギーとして使われたタンパクの燃えかす)。腎機能が正常かどうかを知るために測定します。腎臓の排泄機能が低下すると濃度が濃くなります。	8~20mg/dl	
Creatinine クレアチニン	Creatinine is the wastes of protein used as energy in the body like urea nitrogen-BUN and uric acid. The level gets higher as your		

	<p>kidneys are more damaged. This test is insufficient to find a kidney function disorder in the initial stages.</p> <p>尿素窒素や尿酸と同じく体内でエネルギーとして使われたタンパクの老廃物。腎臓の障害が大きいほど、検査値が高くでます。しかし、初期の腎機能低下をみるのは、この検査だけでは不十分です。</p>		
<p>Blood Sugar</p> <p>けっとう 血糖</p>	<p>Blood sugar is glucose in blood. If you are a diabetic, you become short of insulin, which is a hormone to keep the concentration of the blood sugar constant, thereby having a high level of blood sugar. Therefore, blood sugar testing is essential to check diabetes.</p> <p>血液中のブドウ糖。糖尿病になると、血糖を一定の濃度に保つインスリンというホルモンが不足して血糖値があがります。そのため、血糖検査は糖尿病診断に欠かせません。</p>		
<p>TC</p> <p>(Total Cholesterol)</p> <p>ち 総コレステロール</p>	<p>TC is a kind of lipids in the body, and plays an important role to reinforce and maintain your blood vessels. However, TC in excess amounts may cause you hardening of the arteries or other similar diseases. TC is essential to know whether you have a circulatory system disorder and to determine the progress.</p> <p>からだの中にある脂質の一種で、血管の強化・維持に重要な役割を果たしています。しかし多すぎると動脈硬化症などの原因になります。循環器障害の診断、経過の判定に欠かせません。</p>	120~219mg/dl	
<p>HDL</p> <p>(HDL cholesterol)</p> <p>HDL コレステロール</p>	<p>HDL cholesterol is referred to as “good” cholesterol because it removes LDL cholesterol stuck on the inner walls of the arteries so as to prevent hardening of the arteries. If you have a low level of HDL, be careful of such a disease.</p> <p>HDL コレステロールは、動脈内壁についたLDL コレステロールを取り除き、動脈硬化を防ぐため、善玉コレステロールといわれています。低値の場合、動脈硬化性の病気に注意。</p>		
<p>TG (Neutral Fats)</p> <p>ちゅうせいしじぼう 中性脂肪</p>	<p>TG is a kind of fats in the body.</p> <p>Subcutaneous fats are mostly made up of neutral fats. Like cholesterol, TG may also cause you hardening of the arteries.</p> <p>体内にある脂肪の一種。皮下脂肪の大部分が中性脂肪。コレステロールと並んで、動脈硬化の原因となります。</p>		

X-rays X線撮影

<p>Chest X-ray きょうぶ せん けんさ 胸部X線検査</p>	<p>This testing provides a lot of information about diseases in your organs including the lungs, the heart, and the mediastinum between the lungs. 肺、心臓、左右の肺の間にある縦隔などの器官の病気について多くの情報を得ることができます。</p>		
<p>Top Digestive Organs X-ray じょうぶ しょうかかん せん けんさ 上部消化管X線検査</p>	<p>The top digestive organs from your esophagus to your stomach and duodenum are examined by taking an x-ray when you take a barium meal so as to diagnose the movements and abnormal conditions of these organs. 食道から胃・十二指腸までの上部消化器管をバリウムで造影し、透視するとともにX線撮影して、それらの臓器の変化や異常を診断します。</p>		